



## ОГЛЯД

### ФІЛОСОФІЯ

Басейн Маунт-Рейнєр прагне створити веселу та безпечну атмосферу для уроків плавання для всіх вікових груп та членів нашої громади. Ми вважаємо, що плавання – це важлива життєва навичка та здоровий спосіб відпочинку. Ми прагнемо навчати наших співробітників та громаду важливості безпеки на воді. Щоб підвищити якість наших уроків, ми дотримуємося стандартів Американського Червоного Хреста та прагнемо забезпечити сертифікацію більшості інструкторів. Ми прагнемо зробити наші заняття доступними, і пропонуємо стипендії зі знижкою до 90 відсотків для мешканців Де-Мойна та Норманді-Парку. Зрештою, ми вважаємо, що заняття з вашими дітьми є надзвичайно важливими, тому ми додали безкоштовні тренування. Дивіться нижче для отримання додаткової інформації.

### РЕЄСТРАЦІЯ

Нижче наведено кроки для реєстрації як поточного або нового студента. Поточні студенти повинні були брати участь в останніх запропонованих сесіях та мати дві або менше невинуватених пропусків.

НОВІ СТУДЕНТИ			ПОТОЧНІ СТУДЕНТИ
Плавець-початківець	Переведений студент	Позачинні студенти	
Плавець, який не брав групових уроків плавання.	Плавець, який перевівся з програми навчання плаванню в іншому басейні.	Плавець, який брав уроки плавання в басейні Маунт-Рейнір протягом шести місяців. За останні шість місяців потрібна нова оцінка рівня плавання.	Запишіться на уроки <i>Але завжди перевіряйте свій обліковий запис за 2-3 робочих дні до початку, щоб мати правильні показники класу та поточні прапорці учнів на обліковому записі CivicRec.</i>
<ol style="list-style-type: none"> <li>Створити обліковий запис</li> <li>Оцінювання з плавання не потрібне (дозволено реєстрацію лише на R&amp;C 1, PSA 1, LTS 1 та для дорослих початківців без оцінювання з плавання)</li> <li>Запишіться на уроки</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Створити обліковий запис</li> <li>Пройдіть оцінювання плавання</li> <li>Запишіться на уроки</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Оцінювання нового плавання</li> <li>Запишіться на уроки</li> </ol>	

### ПЕРЕВІРТЕ ПОТОЧНИЙ СТАТУС СТУДЕНТА

Щоб перевірити, чи є ваша дитина чинним учнем, зателефонуйте нам за номером [\(206\) 824-4722](tel:2068244722). Будь ласка, запитайте нас щонайменше за 2-3 робочих дні до реєстрації.

## РЕЄСТРАЦІЯ

Точні дати та час реєстрації будуть вказані на вебсайті та надіслані через нашу систему сповіщень електронною поштою. Дивіться головну сторінку вебсайту, щоб дізнатися точні дати та час реєстрації. У вас є три варіанти реєстрації.

- **Телефон:** Щоб уникнути плутанини під час призначення місць у класах, на початку реєстрації дзвінки оброблятиме лише одна особа. Це може призвести до збільшення часу очікування. Наше дерево дзвінків поставить користувачів у чергу, і ми відповідатимемо на дзвінки в порядку надходження. На будь-які залишені повідомлення буде дано відповідь після того, як ми відповімо на всі поточні дзвінки. *Якщо ми будемо надто зайняті, це може бути наступного дня.*
- **Особисто Реєстрація:** Люди можуть чекати до 45 хвилин до початку реєстрації. Номери будуть видані, і персонал оголошуватиме їх, коли реєстратори будуть вільні. Той, хто прийде раніше, щоб отримати номер, а потім піде, втратить свою чергу та повинен буде отримати новий номер.
- **\*Онлайн Реєстрація:** Онлайн-реєстрація ЗАРАЗ доступна для ВСІХ учнів, які відвідують уроки плавання. Якщо ваша дитина не має рівня початківця, зокрема якщо вона переходить з інших уроків, будь ласка, обов'язково пройдіть оцінювання уроку плавання. Дивіться розділ «ОЦІНЮВАННЯ ПЛАВАННЯ» нижче для отримання детальнішої інформації.

Оскільки кількість місць у класах обмежена, важливо зареєструвати студентів у правильні класи. Щоб зареєструватися онлайн, вам потрібно увійти до свого облікового запису через веб-сайт CivicRec (реєстрація), використовуючи свою електронну адресу та пароль. Ви можете зареєструвати учасника лише на той рівень, до якого він має право. Якщо у вас є будь-які запитання щодо того, до якого рівня він має право, не соромтеся звертатися до стійки реєстрації за номером [\(206\) 824-4722](tel:2068244722).

## ОГЛЯДИ РІВНЯ КЛАСУ

Нижче наведено розподіл рівнів класів. Для отримання детальнішої інформації натисніть тут. Будь ласка, зверніться до персоналу басейну, щоб переконатися, що ви відвідуєте потрібні уроки.

	<b>Батьки та дитина</b> (віком від 6 місяців до 3 років)	<b>Початкові рівні</b> (вік 4-6 років)	<b>Рівні навчання плаванню</b> (вік 7-14 років)	<b>Дорослі</b> (віком від 15 років)
<b>Клас Рівні</b>	П та 3 1, П та 3 1/2, П та 3 2	До 1-го, До 2-го, До 3-го класу	Рівень 1, Рівень 2, Рівень 3, Рівень 4, Рівень 5, Рівень 6	Початок дорослого життя, Дорослий, середній рівень

## ЦІНИ НА КЛАСИ

Наразі гранти на безкоштовні уроки плавання відсутні, але є стипендії для мешканців Де-Мойна та Норманді-Парку, якщо вони відповідають вимогам на покриття 90% вартості заняття. Наведені нижче ціни вказані для 8 занять. Ціни, вказані нижче, є новими цінами на 2026 рік, які набудуть чинності 1 січня 2026 року.

	<b>Для всіх рівнів та вікових груп</b> (від 6 місяців до дорослого віку)
<b>Мешканець*</b>	82,00 дол. США
<b>Нерезидент</b>	98,00 доларів США

Пропорційний розподіл плати за заняття не здійснюється, навіть після початку занять. Також стягується комісія за обробку у розмірі 10 доларів США за скасування. Дивіться розділ нижче для отримання додаткової інформації.

*\*Мешканці Де-Мойна та Норманді-Парку отримують пріоритет та знижку на уроки плавання та інші програми.*

### **ЛІТО ПРОЦЕС РЕЄСТРАЦІЇ/ДНІ**

Пріоритет реєстрації буде здійснюватися за системою 1, 2, 3, щоб забезпечити пріоритетність реєстрації мешканців. Будь ласка, зареєструйтесь якомога швидше у дати, зазначені нижче, оскільки в цьому районі існує великий попит на уроки плавання.

	<b>Мешканець*</b>	<b>Нерезидент</b>
<b>Поточний студент</b>	(1) РЕЄСТРАЦІЯ ВСІХ ПОТОЧНИХ СТУДЕНТІВ Вівторок, 30 червня, початок о 16:30	
<b>Новий студент</b>	(2) <b>НОВИЙ СТУДЕНТ, РЕЗИДЕНТ</b> Четвер, 2 липня, 17:00-18:30	(3) <b>НОВИЙ СТУДЕНТ, ІНОЗЕМНИЙ</b> Четвер, 2 липня, 18:30-20:00

*\*Мешканці Де-Мойна та Норманді-Парку мають пріоритет при реєстрації нових студентів.*

ЛІТО 2026

<b>День</b>	<b>Час доби</b>	<b>Часи</b>	<b>Дати занять</b>
<b>НОВИНКА! РАНОК</b> Двічі на тиждень (чотири тижні)			
Понеділок та середа	Ранок	8:30-11:30 ранку	7/8-8/3 (8 класів)
Вівторок та четвер	Ранок	8:30-11:30 ранку	9 липня – 4 серпня (8 класів)
<b>ВЕЧІР</b> Двічі на тиждень (чотири тижні)			
Понеділок та середа	Вечір	16:00-18:45	7/8-8/3 (8 класів)
Вівторок та четвер	Вечір	16:00-18:30	9 липня – 4 серпня (8 класів)
Один раз на тиждень (вісім тижнів) <b>ВЖЕ ПОЧАТО</b>			

П'ятниця	Ранок	16:00-18:30	05.06-31.07 (8 занять) Немає класу 7/3.
Субота	Ранок	8:30-11:30 ранку	6/6-8/1 (8 класів) Немає класу 7/4.

### ТОЧНИЙ ЧАС УРОКІВ ПЛAVАННЯ

Точний час уроків буде опубліковано на [сторінці уроків плавання в басейні Маунт-Рейнір](#) у п'ятницю перед реєстрацією на урок плавання. Час уроків залежить від кількості учнів, які вже здавали іспит на поточний рівень.

### ВАРІАНТИ ЛІТНІХ ЗАНЯТТЯ

Цього літа у нас будуть ранкові та вечірні заняття двічі на тиждень у понеділок та середу, а також у вівторок та четвер. Заняття 1 раз на тиждень (у п'ятницю та суботу) продовжуватимуться протягом усього літа (реєстрація вже пізня). Дивіться кінець цього пакету для отримання додаткової інформації.

### МАЙБУТНЄ ЗАКРИТТЯ (ОНОВЛЕНО)

Протягом наступного року роботи басейн буде закрито двічі. Коротше – у серпні, а довше – навесні 2027 року. Більше інформації буде пізніше.

#### ЗАКРИТТЯ У СЕРПНІ

Басейн буде закритий приблизно на два-три тижні у серпні для ремонту нашого гідростатичного колодязя та генерального очищення. Якщо ми зможемо знову відкритися раніше, ніж очікувалося, ми надішлемо вам оновлену інформацію [електронною поштою](#).

#### ЗАКРИТТЯ ВЕСНИ 2027 РОКУ

Район басейнів отримав три гранти на капітальний ремонт. Проекти були відкладені через договірні проблеми, через заставу на наші орендні вимоги, закони про тендери та інші фактори, можливо, нам доведеться скоригувати майбутні графіки. Оновлення буде надіслано через нашу [систему сповіщень електронною поштою](#), і вся інформація про уроки плавання буде оновлена.

### ІНШІ МАЙБУТНІ ДАТИ ДОСТУПНІ

Дивіться кінець цього документа (Додаток 1), щоб переглянути інші майбутні варіанти на решту року, включаючи уроки для дорослих. Зверніть увагу, що складність цього проекту та майбутні додатки до розкладу є попередніми, оскільки дати проекту офіційно не встановлені. Ці дати будуть оновлені в майбутньому, а оновлення електронною поштою буде надіслано після остаточного затвердження.

### ОНОВЛЕННЯ ЩОДО ВІДКРИТТЯ ЗАНЯТЬ

Оновлення щодо початку занять публікуються в кінці кожного реєстраційного сеансу. Заняття пропонуються з початку години (:00) або з середини кожної години (:30). Інформація буде опублікована на вебсайті разом із повідомленням, надісланим через нашу систему сповіщень електронною поштою.

### ПРОЦЕС ЗАПОВНЕННЯ КЛАСІВ

Наша мета — запропонувати максимальну кількість уроків плавання для якомога більшої кількості учнів за сеанс. Зараз ми дотримуємося наступного процесу проведення уроків.

1. **ВІДКРИТА РЕЄСТРАЦІЯ:** Реєстрація буде відкрита на передбачувану кількість занять залежно від прогресу поточних студентів на нові заняття, доступності поточних викладачів та інших факторів. Ми дозволимо будь-кому, хто не зможе потрапити на заняття, бути внесеним до списку очікування. (Більше інформації про списки очікування дивіться далі в цьому пакеті).
2. **РЕЄСТРАЦІЯ В СПИСКУ ОЧІКУВАННЯ:** З людьми зі списків очікування зв'яжуться з цих списків. У разі звільнення додаткових місць, зі студентами списку очікування зв'яжуться співробітники MRP.
3. **РЕЄСТРАЦІЯ НА ПРИВАТНІ УРОКИ ПЛАВАННЯ:** Реєстрація на приватні уроки плавання відбудеться за наявності вільного часу. Пріоритет матимуть учні з сенсорними порушеннями, страхом води та іншими факторами, які можуть бути корисними для участі в приватних уроках. Усім іншим учням буде надано допомогу в порядку реєстрації.

### МІСЦЕВІСТЬ КЛАСУ

Кількість учасників для занять рівня «До» та «Навчання плаванню» обмежена п'ятьма учасниками, а для батьків та дітей – десятьма. Заняття для дорослих також розраховані на десять учасників, але з двома інструкторами. Переповнення класів погіршує враження всіх учасників. (*Примітка: саме тому ми маємо суворі процедури реєстрації, щоб переконатися, що всі потрапляють до потрібного класу.*)

### ПОМІЧНИКИ УРОКІВ ПЛАВАННЯ

Басейн Маунт-Рейньєр наймає місцеву молодь віком від 15 років для роботи рятувальниками та проведення уроків плавання. Наша мета — забезпечити найвищу якість уроків, ми використовуємо асистентів, які допомагають контролювати заняття та навчаються у більш досвідчених інструкторів. Це не лише сприяє підвищенню безпеки в басейні, але й допомагає нам забезпечити постійну якість наших програм.

### ТРИВАЛІСТЬ ЗАНЯТТЯ

Заняття пропонуються з такою тривалістю, яка максимально розширює увагу кожної дитини. Нижче наведено тривалість кожного заняття.

	<b>25 хвилин</b>	<b>30 хвилин</b>	<b>4-5 хвилин</b>	<b>Година</b>
<b>Клас Рівні</b>	Батьки та дитина I, II, III До 1-3 років Рівні LTS 1-2	LTS* Рівні 3-6	Дорослий новачок, Дорослий, середній рівень	Наразі недоступно.

\*LTS – це скорочення від «Навчися плавати».

### ОЦІНЮВАННЯ ПЛАВАННЯ

Найважливіше – забезпечити правильний рівень підготовки учасників. Це допомагає одній дитині та гарантує, що інші учасники заняття отримають максимальну користь від уроків. Ми рекомендуємо провести оцінювання рівня плавання до кінцевого терміну реєстрації. Це дасть вашій дитині найкращі шанси потрапити на заняття. (Примітка: особи, які подають заявки на

участь у програмах «Батьки та дитина», «Дошкільна група 1» та «Навчання плаванню» 1 рівня, не повинні проходити оцінювання рівня плавання. Це стосується лише тих, хто бажає пройти заняття вищого рівня, включаючи тих, хто переводиться, та учнів, які не навчаються зараз і пропустили останні два заняття з плавання.)

Оцінювання плавання доступне в будь-якому сімейному або відкритому плавальному центрі. Його необхідно пройти щонайменше за три робочих дні до реєстрації. Будь ласка, повідомте стійку реєстрації, коли ви прийдете, щоб домовитися про оцінювання плавання.

## **ООНОВЛЕННЯ РЕЄСТРАЦІЙНОГО ПОРТАЛУ**

Реєстраційний портал оновлено та містить оновлену сторінку з налаштуванням облікового запису, стипендіями та детальнішими розділами уроків плавання. Портал використовує Google Translate (машинний переклад) і може бути перекладений понад 100 мовами. [Натисніть тут](#), щоб відвідати наш реєстраційний портал. Ви також можете зареєструватися для отримання стипендій тут. Дивіться розділ «Стипендії» нижче для отримання додаткової інформації.

### **ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ**

**Наша нова система онлайн-реєстрації вже запрацювала! Близько 75% заявників тепер реєструються онлайн. Це означає, що класи можуть заповнитися за лічені хвилини.**

## **СТВОРИТИ ОБЛІКОВИЙ ЗАПИС (CIVICREC)**

Будь ласка, допоможіть нам, створивши обліковий запис у нашому реєстраційному програмному забезпеченні (CivicRec). Будь ласка, натисніть тут, щоб створити обліковий запис. Це допоможе пришвидшити процес реєстрації та забезпечити правильність вашої контактної інформації для зв'язку, зокрема для змін у списку очікування.

Налаштування облікового запису CivicRec:

1. [Натисніть тут](#), щоб налаштувати новий обліковий запис.
2. Натисніть кнопку входу/створити обліковий запис у верхньому правому куті та дотримуйтесь інструкцій.
3. Будь ласка, переконайтеся, що ви вказали точний контактний номер телефону та електронну адресу, щоб ми могли з вами зв'язатися.
4. Після завершення ви маєте отримати підтвердження. Будь ласка, скористайтеся цим електронним листом, щоб ще раз перевірити свій обліковий запис і переконатися, що контактна інформація правильна.
5. Якщо у вас є будь-які запитання чи занепокоєння, будь ласка, зв'яжіться з нами за адресою [\(206\) 824-4722](tel:2068244722).

## **ВАЖЛИВО! ДУБЛІКАТИ ОБЛІКОВИХ ЗАПИСІВ**

Будь ласка, перевірте свій обліковий запис перед датами реєстрації. Персонал додасть позначки до облікових записів залежно від рівнів уроків плавання та того, чи є учень поточним учнем. Найбільша проблема, яку зазвичай виникають із позначками, полягає у створенні дублікату облікового запису.

Будь ласка, перевірте свій обліковий запис перед реєстрацією, щоб переконатися, що ви використовуєте правильний обліковий запис. Якщо ви не бачите своїх прапорців, зверніться до нашої стійки реєстрації за номером 206.824.4722 принаймні за один робочий день до реєстрації, щоб дати нам достатньо часу для вирішення вашої проблеми.

## СПИСКИ ОЧІКУВАННЯ

Списки очікування доступні, коли всі місця в класі зайняті, а інші студенти зацікавлені. Наші співробітники зроблять усе можливе, щоб спробувати створити нові класи, але ці класи залежать від наявності вільного місця та викладачів. Якщо з вами зв'яжуться, будь ласка, виконайте наведені нижче дії. Ми вживаємо всіх заходів, щоб максимально збільшити кількість людей, яких ми можемо обслужити.

- Якщо місце звільниться, ми зателефонуємо учасникам у порядку їхнього перебування у списку. Учасники мають шість годин, щоб забронювати своє місце, зателефонувавши за номером [\(206\) 824-4277](tel:2068244277). **(ЕЛЕКТРОННІ ПОШТИ НЕ ПРИЙМАЮТЬСЯ!)**
- Якщо місце **НЕ буде** обрано протягом встановленого терміну, ми перейдемо до наступної особи у списку. Учасника буде вилучено зі списку очікування.
- Учасники, які не передзвонять двічі для списків очікування, можуть бути виключені з усіх списків очікування та пропущені для майбутніх місць. *(Будь ласка, переконайтеся, що ваш контактний номер телефону та електронна адреса для зв'язку правильні, зареєструвавши свій обліковий запис або отримавши дані для входу, щоб перевірити їх.)*
- **ВАЖЛИВО** – Особи, яких не переведено до класу зі списку очікування, **БУДУТЬ ВВАЖАТИСЯ НОВИМИ СТУДЕНТАМИ ПІД ЧАС НАСТУПНОЇ РЕЄСТРАЦІЇ. ПОВИННІ ЗАРЕЄСТРУВАТИСЯ ЯК СТУДЕНТИ, ЩО НЕ НАВЧАЮТЬСЯ ПОТОЧНО.**

Учасникам списку очікування буде надіслано електронний лист після початку занять або після того, як усі місця будуть заповнені.

Будь ласка, перевірте свої контактні номери телефонів у вашому обліковому записі, [натиснувши тут](#) або зателефонувавши нам за номером [\(206\) 824-4277](tel:2068244277).

## МІНІМАЛЬНА УЧАСТЬ

Якщо учасник пропустить більше двох занять протягом сесії (і не зателефонує, щоб виправдати свою відсутність), його буде виключено з уроку та йому доведеться повторно зареєструватися як **НОВИЙ (ПОТІЙНИЙ) СТУДЕНТ**.

Адміністрація має право виключати з уроків учасників, які не дотримуються процесу, та забороняти іншим брати участь.

ЧОМУ? Наша мета — допомогти максимальній кількості людей з нашої громади, пропонуючи уроки плавання та безпеку на воді. «Неявки» позбавляють інших членів громади можливостей рятувати життя.

Якщо вам потрібно повідомити про відсутність, зателефонуйте нам за номером [\(206\) 824-4722](tel:2068244722) або надішліть електронного листа на [adpecy.Emmitt.Sevores@DesMoinesPool.org](mailto:adpecy.Emmitt.Sevores@DesMoinesPool.org).

## ОГЛЯД РІВНІВ УРОКІВ ПЛАВАННЯ

Хочете отримати більше інформації про різні рівні плавання, які ми пропонуємо? [Натисніть тут](#), щоб переглянути більше інформації про рівні уроків плавання.

## ПОСІБНИК З ВИБОРУ РІВНЯ УРОКУ ПЛАВАННЯ

[Натисніть тут](#), щоб скористатися цим посібником та краще підібрати правильний рівень уроків плавання для вас або вашої дитини (дітей).

Огляд рівнів уроків плавання та посібники з вибору уроків плавання доступні в перекладі такими мовами:

- Амхарська
- Арабська
- Філіппінська/Тагальська
- Корейська
- Пенджабі (гурмукхі)
- Російська
- Сомалійська
- Іспанська
- український
- В'єтнамська

Якщо вам потрібно перекласти цей документ іншою мовою, радимо скористатися [Google Translate](#).

Якщо вам потрібна допомога з конвертацією документа веб-сайту мовою, яка не вказана вище, надішліть нам електронного листа на адресу [info@mtrainerpool.com](mailto:info@mtrainerpool.com).

## ПЕРЕД ВАШИМ ПЕРШИМ ЗАНЯТТЯМ

### НАГАДУВАННЯ ПРО ЗАНЯТТЯ

Будь ласка, звертайте увагу на дати та час ваших занять. Ми надсилаємо автоматичні нагадування електронною поштою. Щоб забезпечити отримання електронного листа, ми рекомендуємо виконати наведене нижче, щоб ви отримували ці сповіщення у своїй поштової скриньці, а не у фільтрі спаму/небажаної пошти. **Зверніть увагу, що програмне забезпечення надсилає ці нагадування, тому ми не можемо контролювати точний час початку занять.**

1. Будь ласка, зробіть електронну адресу «[NoReply@Civicplus.com](mailto:NoReply@Civicplus.com)» контактною у ваших електронних листах.
2. Ви отримаєте оновлення електронною поштою за день до уроків. Будь ласка, не надсилайте цей лист до папки «Небажана пошта/спам».

### ДЕНЬ ВАШОГО ПЕРШОГО ЗАНЯТТЯ

Будь ласка, зареєструйтесь на стійці реєстрації, і вони можуть допомогти вам, якщо у вас виникнуть будь-які питання щодо вашого заняття або викладача.

## СТИПЕНДІЇ/ГРАНТИ

### СТИПЕНДІЇ

Зараз існує два варіанти реєстрації на стипендії, включаючи уроки плавання: онлайн та особисто/фізично. Стипендії доступні для мешканців Де-Мойна та Норманді-Парку та покривають 90% вартості навчання. Усі стипендії мають бути подані до кінцевого терміну подання заявок на стипендію для кожної реєстраційної сесії (див. нижче). **Стипендії не гарантують реєстрацію.**

### ЧИ ЗНАЛИ ВИ?

Цього року ми видали в чотири рази більше стипендій, ніж у попередні роки! Це завдяки новій, спрощеній процедурі. Тепер ви можете використовувати свій телефон і камеру для реєстрації!

### ПРОЦЕС ОНЛАЙН-ЗАЯВКИ

Тепер ви можете подавати заявки онлайн за допомогою безпечного завантаження документів. [Натисніть тут](#) \*, щоб відвідати наш портал заявок. Процес займає близько п'яти хвилин, і ви також

можете використовувати свій телефон і камеру для створення зображень ваших підтверджуючих документів.

### **ФІЗИЧНІ (PDF) ФОРМИ ЗАЯВОК**

Форма заявки на стипендію також доступна для тих, кому потрібно роздрукувати та подати фізичні копії своїх підтверджуючих документів. Стипендії можна отримати на стійці реєстрації басейну Маунт-Рейнір або [на вебсайті басейну](#).

### **НЕПОВНІ ЗАЯВКИ**

Заявка на стипендію не буде прийнята, доки не буде надано всю інформацію та підтверджуючі документи.

### **СТИПЕНДІЙНИЙ ЦИКЛ**

Стипендії будуть доступні з 1 вересня по 31 серпня кожного року.

### **ПОНОВЛЕННЯ СТИПЕНДІЇ**

Сім'ї повинні подавати одну заявку на стипендію на рік. Якщо ви бажаєте поновити свою стипендію на наступний семестр, будь ласка, зробіть це до відповідного терміну подання заявок на стипендію. Поновлення можна здійснити на нашому онлайн-порталі поновлення або надіславши електронного листа на адресу [Emmitt.Sevores@DesMoinesPool.org](mailto:Emmitt.Sevores@DesMoinesPool.org). ЖОДНІ стипендії не застосовуватимуться до занять, що розпочинаються після 1 вересня <sup>2026</sup> року.

### **ЛІМІТ ДОМОГОСПОДАРСТВА**

Стипендії обмежені 1000 доларами на сім'ю.

### **ТЕРМІНИ ПОДАВАННЯ СТИПЕНДІЙ – НІКОЛИ НЕ БУВАЄ ЗАНАДТО РАНО!**

Нижче наведено графік термінів подання заявок на стипендії. Для отримання стипендій співробітники повинні заповнити онлайн-реєстрацію або фізично подати документи, зв'язатися з вами (роботодавцями) для отримання інформації та ввести інформацію в систему для реєстрації. Будь ласка, співпрацюйте з нами, щоб забезпечити дотримання всіх термінів.

<b>Розклад уроків плавання</b>	<b>Кінцевий термін подання заявки на стипендію*</b>
Літо 2026 року	Вівторок, 23 червня 2026 р.
Осінь 2026 року	Інформація з'явиться у серпні

### **ПИТАННЯ ЩОДО СТИПЕНДІЙ**

Щоб отримати додаткову інформацію про стипендії, зверніться до Еммітта Севореса, координатора з водних видів спорту, за телефоном [\(206\) 824-4722](tel:2068244722) або електронною поштою [Emmitt.Sevores@DesMoinesPool.org](mailto:Emmitt.Sevores@DesMoinesPool.org).

## ІНФОРМАЦІЙНА СТОРІНКА ПРО СТИПЕНДІЇ

Скористайтеся QR-кодом нижче, щоб відвідати сторінку стипендій на нашому вебсайті та отримати додаткову інформацію про стипендії.



## ПОСИЛАННЯ ДЛЯ ЗАЯВКИ НА СТИПЕНДІЮ

Скористайтеся своїм мобільним телефоном та заповніть заявку за допомогою QR-коду нижче. Це займе менше п'яти хвилин.



## ГРАНТИ

Гранти час від часу доступні для уроків плавання та інших програм. Про всі вакансії буде оголошено через систему сповіщень електронною поштою. За останні кілька років районний парковий округ Де-Мойн виділив понад 130 000 доларів США на безкоштовні уроки плавання. Будь-які оновлення щодо уроків плавання, що фінансуються за грантами, будуть надсилатися через нашу систему сповіщень електронною поштою. Дивіться нижче для отримання додаткової інформації.

## ПРИВАТНІ УРОКИ ПЛАВАННЯ

### ОГЛЯД

Басейн Маунт-Рейнър може проводити приватні уроки плавання до трьох учасників (див. напівприватні тарифи для груп з 2-3 осіб). Це чудова можливість для учасників, які досягають успіху в невеликих групах, або для учасників групових уроків, яким потрібен додатковий час для вдосконалення своїх навичок. Інструктори з плавання розроблять персоналізовані інструкції, адаптовані до потреб кожного плавця. Усі приватні програми плавання тривають 30 хвилин і їх необхідно попередньо забронювати через процес реєстрації нижче.

### РОЗКЛАД

Індивідуальні уроки плавання будуть запропоновані після того, як будуть використані всі можливості групових уроків плавання. Наразі вони пропонуватимуться лише під час групових уроків плавання. Усі індивідуальні уроки плавання необхідно записуватися на рецепцію басейну Маунт-Рейнір.

## РЕЄСТРАЦІЯ

Реєстрація відбуватиметься онлайн, особисто та по телефону. Оголошення буде зроблено через нашу систему сповіщень електронною поштою. Нижче наведено посилання на кожен спосіб реєстрації.

- Телефон: [\(206\) 824-4722](tel:(206)824-4722)
- Онлайн: [Натисніть тут](#), щоб переглянути наш реєстраційний портал. (Див. нижче для отримання додаткової інформації.)
- Особисто: [басейн Маунт-Рейнєр, 22722 19 Avenue So, Де-Мойн, Вашингтон](#)

## ТАРИФИ

Нижче наведено ціни на реєстрацію на уроки плавання. Усі платежі необхідно здійснити під час реєстрації. Усі ціни можуть бути змінені у 2026 році.

### ОДИН УЧАСНИК

	Один сеанс	Сеанс із чотирьох відвідувань
Мешканець*	40,00 доларів США	144,00 дол. США
Нерезидент	49,00 доларів США	176,00 дол. США

### НАПІВПРИВАТНИЙ (2-3)

	Один сеанс	Сеанс із чотирьох відвідувань
Мешканець*	60,00 доларів США	216,00 дол. США
Нерезидент	80,00 доларів США	288,00 дол. США

Пропорційний розподіл плати за заняття не здійснюється, навіть після початку занять. Також стягується комісія за обробку у розмірі 10 доларів США за скасування. Дивіться розділ нижче для отримання додаткової інформації.

*\*Мешканці Де-Мойна та Норманді-Парку отримують пріоритет та знижку на уроки плавання та інші програми.*

## СТИПЕНДІЇ

Також доступні стипендії на приватне плавання для мешканців Де-Мойна та Норманді-Парку за ціною 90% від вартості заняття.

## ІНШЕ

### ВЗАЄМОВІДНОСИНИ МІЖ ВИКЛАДАЧЕМ І БАТЬКАМИ

Будь ласка, пам'ятайте, що викладач перебуває з вашою дитиною лише короткий час. Нам потрібна ваша допомога у виконанні уроків. Те саме стосується ефективної дисципліни. Якщо є метод, який ефективно працює для вас з вашою дитиною, а викладач не досягає успіху, він буде радий вашій пропозиції. Якщо так, будь ласка, повідомте про це на рецепції та не заважайте під час заняття.

Ми також пропонуємо учасникам безкоштовні тренування. Одних лише уроків плавання недостатньо для опанування плавання. Важливо також відпрацювати вивчене, особливо на вищих рівнях, які також вимагають витривалості для плавання на більші дистанції. Дивіться інформацію нижче про час тренувань.

Якщо у вас є запитання чи занепокоєння, будь ласка, залиште своє ім'я та номер телефону на стійці реєстрації, і наші співробітники зв'яжуться з вами перед наступним набором уроків.

Адміністрація готова допомогти вам з вашими питаннями та може виступати посередником між вами та інструкторами щодо спілкування. Будь ласка, напишіть нам електронного листа на адресу [Info@MtRainierPool.com](mailto:Info@MtRainierPool.com) або зателефонуйте та попросіть поговорити з персоналом за номером [\(206\) 824-4722](tel:2068244722).

## **ВІЛЬНИЙ ЧАС ДЛЯ ТРЕНУВАНЬ**

Округ прагне допомогти молоді стати кращими плавцями та почуватися комфортніше у воді. Ми розуміємо, що одних лише уроків плавання недостатньо, і що практика є життєво важливою для успіху вашої дитини. Час тренувань дозволяє одному з юних учасників плавання та одному з батьків\* безкоштовний вхід у наступний час. *Час тренувального плавання без приміток не дозволяється між перервами в класі. Крім того, час тренувального плавання доступний лише під час проведення уроків.*

### ЧАС БЕЗКОШТОВНИХ ТРЕНУВАНЬ З ПЛАВАННЯ (ЗИМА/ВЕСНА 2026)

- Вівторки, 18:00-19:00
- Суботи, 11:30-13:00
- Неділя, 11:30-13:00

*\*Перевірте нашу [сторінку розкладу](#), щоб дізнатися про найновіший час тренувань. Якщо з'являться будь-які оновлення, ми опублікуємо їх та надішлемо сповіщення електронною поштою.*

### ЧОМУ ВАЖЛИВО ТРЕНУВАТИСЯ ЗІ СВОЄЮ ДИТИНОЮ

- ГРА: Гра у воді з вашими дітьми допоможе їм застосовувати свої навички у цікавий спосіб.
- КОМФОРТ: Плавання з дитиною допоможе їй почуватися комфортніше біля води.
- ЗВ'ЯЗОК: Для навчання молодших дітей чудово підійде спільна допомога, підтримка та виконання навичок.
- УСПІХ: Підвищення рівня в уроках плавання вимагає навчання та оволодіння навичками плавання.
- ПІДТРИМКА: Заняття з вашою дитиною показують, що ви готові допомогти їй досягти успіху.
- ВИТРИВАЛЬНІСТЬ: У міру того, як ваша дитина просувається до вищих рівнів, ви повинні тренуватися разом з нею, щоб розвивати її витривалість для плавання на більші дистанції. Діти можуть мати чудову техніку, але їм потрібна фізична витривалість, щоб плавати на 3-му рівні та вище.

*Примітка: час тренувань між уроками плавання не надається та може змінюватися. Будь ласка, перевіряйте розклад кожної чверті для отримання додаткової інформації.*

## **ОЦІНЮВАННЯ КЛАСУ**

Ми цінуємо ваш внесок і уважно слухаємо. В кінці кожного заняття вам будуть роздані оціночні форми. Ми хочемо дізнатися про ваш досвід та досвід вашого плавця протягом усього заняття. Ці

оціночні форми використовуються для того, щоб допомогти нам оцінити ефективність нашої програми та внести покращення, щоб краще служити вам та громаді.

## **ПРАПОРИ «РЕЄСТРАЦІЇ» CIVICREC**

Поточні та нові учні, схвалені для рівнів, відмінних від «Батьки та дитина 1», «Дошкільня 1», «Рівень 1» та «Дорослий 1», матимуть позначки (нотатки) на своїх облікових записах, що дозволять їм зареєструватися на вищі рівні. Для цього потрібне схвалення співробітником після попередніх уроків плавання або оцінювання рівня плавання. Будь ласка, зателефонуйте на рецепцію басейну Маунт-Рейнір за номером [\(206\) 824-4722](tel:2068244722), щоб перевірити статус ваших позначок реєстрації на [урок плавання](#). Ми рекомендуємо відвідувачам телефонувати, щоб перевірити свої облікові записи на наявність позначок, за 2-3 робочих дні до реєстрації.

## **ПОЛІТИКА ТА ПРАВИЛА**

### **ПОЛІТИКА ПОВЕРНЕННЯ КОШТІВ ЗА КЛАС**

Люди, які кидають уроки плавання, відбирають вільні місця в інших і впливають на якість уроків. За уроки плавання буде додано плату за обслуговування у розмірі 10 доларів США (плюс пропорційна вартість першого заняття, якщо потрібно) для повернення коштів, і після першого заняття повернення коштів не здійснюватиметься. Знову ж таки, це зроблено для покращення якості програм та максимізації відвідуваності занять.

- [Натисніть тут](#), щоб переглянути Політику прийому та повернення коштів.
- [Натисніть тут](#), щоб заповнити онлайн-запит на повернення коштів.

### **ПРАВИЛА ЗАКЛАДУ**

[Натисніть тут](#), щоб переглянути правила нашого закладу.

## **КОМУНІКАЦІЯ**

### **СИСТЕМА СПОВЕДИНЬ ЕЛЕКТРОННОЮ ПОШТОЮ**

Ми працюємо над розширенням програми безкоштовних уроків плавання та можемо періодично вносити корективи. Будь ласка, [натисніть тут](#), щоб підписатися на нашу розсилку сповіщень електронною поштою. Ми надсилатимемо вам будь-які оновлення. Також, будь ласка, додайте адресу [Info@MtRainierPool.com](mailto:Info@MtRainierPool.com) вашим контактам електронної пошти, щоб переконатися, що цей лист не заблоковано або він не потрапить до папки зі спамом.

### **ФІЗИЧНЕ МІСЦЕЗНАХОДЖЕННЯ**

Усі уроки будуть проводитися в басейні Маунт-Рейнір. [Натисніть тут](#), щоб дізнатися про вказівки.

Басейн Маунт-Рейнір

22722 19-та авеню Пд.

Де-Мойн, штат Вашингтон 98198

### **СТОРІНКА УРОКУ ПЛАВАННЯ В БАСЕЙНІ ГОРИ РЕЙНІР**

Округ опублікує оновлення щодо наступного набору занять, включаючи деталі щодо точного часу занять та будь-яку іншу нову інформацію. Ми надсилатимемо оновлення електронною поштою та публікуватимемо їх у соціальних мережах, щоб нагадати громадськості про майбутню реєстрацію.

- Сторінка уроків плавання на вебсайті: <https://mtrainierpool.com/swimlessons/>
- Посилання на новини веб-сайту: [Натисніть тут](#), щоб переглянути новини нашого веб-сайту

- Сторінка у Facebook: [Натисніть тут](#), щоб переглянути нашу сторінку у Facebook, на якій розміщено інформацію про події
- Сторінка в Твіттері (X): [Натисніть тут](#), щоб переглянути нашу сторінку в Твіттері
- Сторінка в Instagram: [Натисніть тут](#), щоб переглянути нашу сторінку у Facebook, де публікуються події

### **КОНТАКТНІ ГОДИНИ**

Години роботи стійки реєстрації вказані нижче. Координатор уроків плавання може відрізнятись.

- З понеділка по п'ятницю, з 6:00 до 13:15 та з 16:00 до 20:30
- Субота, з 9:00 до 14:30
- Неділя, 8:00 – 14:30

### **КОНТАКТНА ІНФОРМАЦІЯ**

Нижче наведено загальну контактну інформацію пулу.

Телефон - [\(206\) 824-4722](tel:(206)824-4722) (Години роботи стійки реєстрації дивіться на веб-сайті)

Електронна пошта – [FrontDesk@MtRainierPool.com](mailto:FrontDesk@MtRainierPool.com)

Вебсайт – [www.MtRainierPool.com](http://www.MtRainierPool.com)

**Інформація про осінні уроки плавання буде  
доступна у серпні.**